

SUR LA PLAGE



La mère. — Crois-moi, mon enfant, monsieur Durand sera pour toi un excellent mari, bien élevé, riche, d'un grand avenir : j'ai beau chercher je ne lui connais qu'un tout petit défaut.

La fille. — Lequel, maman ?

La mère. — Il fume !... Il est vrai que c'est uniquement le cigare "Nectar".

La fille. — Oh, dans ce cas, maman, ce n'est plus un défaut du tout et... j'accepte.

FEUILLETON DU SAMEDI

CÉSAR CASCABEL

PAR JULES VERNE

PREMIÈRE PARTIE

VIII

AU VILLAGE DES COQUINS

(Suite).

— Vraiment ?

— Qui l'aurait avalée comme une huître !

— Misérable pitre ! s'écria le baronnet.

Et il s'était un peu reculé dans l'attitude du boxeur, prêt à la défensive.

— Oui ! Vous m'insultez, monsieur du baronnet, et vous m'en rendrez raison !

— Rendre raison à un saltimbanque !

— En l'insultant, vous l'avez fait votre égal ! Et nous nous battons à l'épée, au pistolet, au sabre, à ce que vous voudrez... même à coups de poing !

— Pourquoi pas à coups de vessie, riposta le baronnet, comme vos paillasses sur vos tréteaux !

— Défendez-vous...

— Est-ce qu'on se bat avec un coureur de foires ?

— Oui ! s'écria M. Cascabel, arrivé au dernier degré de la fureur, oui ! on se bat... ou l'on se fait battre !

Et, sans songer que son adversaire aurait sans doute l'avantage dans une de ces boxes où excellent les gentlemen, il allait se précipiter sur lui, lorsque Cornélia intervint de sa personne.

Au même moment, accoururent quelques officiers du régiment de sir Edward Turner, ses compagnons de chasse, et, se joignant au baronnet, bien décidés à ne point le laisser se commettre avec une parvaille "espèce," ils accablèrent d'invectives la famille Cascabel. Ces invectives, d'ailleurs, n'eurent pas le don d'émouvoir l'imposante Cornélia—du moins, en apparence. Elle se contenta de jeter sur sir Edward Turner un regard qui n'était point rassurant pour l'insulteur de son mari.

Jean Clou et Sandre venaient d'arriver aussi, et la dispute allait dégénérer en bataille, lorsque M^{me} Cascabel s'écria :

— Viens, César, et vous aussi, les enfants, venez ! Allons ! Tous à la *Roulotte*, et plus vite que ça !

Et ce fut dit d'un ton si impérieux, que nul ne se fût permis de désobéir à cette injonction.

Quelle soirée passa M. Cascabel ! Il ne décolérait pas ! Lui, touché dans son honneur, touche dans la personne de son héros ! Insulté par un English ! Il voulait aller le trouver, il voulait se battre contre lui, contre tous ses compagnons, contre tous les coquins de village de Coquins ! Et ses enfants ne demandaient qu'à l'accompagner ! Jusqu'à Clou, qui ne parlait rien moins que de manger le nez d'un Anglais... à moins que ce ne fût l'oreille !

Vraiment, Cornélia eut bien de la peine à calmer ces enragés. Au fond, elle reconnaissait bien que tous les torts étaient du côté de sir Edward Turner ; elle ne pouvait nier que son mari d'abord, toute la famille ensuite, eussent été traités comme on ne se traiterait pas entre forains de la pire espèce !

Cependant, ne voulant pas laisser la situation s'empirer, elle ne céda point, elle tint tête à l'orage, et, à la dernière volonté exprimée par son mari d'aller flâner au baronnet uno de ces piles qui... elle lui répondit :

— Je te le défends, César !

Et M. Cascabel, rongé par son frein, dut se soumettre aux ordres de sa femme.

Combien Cornélia avait hâte d'être au lendemain, d'avoir quitté ce maudit village ! Elle ne serait tranquille que lorsque toute la famille s'en trouverait à quelques milles dans le nord. Et, pour être bien certaine que personne ne sortirait pendant la nuit, non seulement elle ferma soigneusement la porte de la *Belle Roulotte*, mais elle resta à veiller au dehors.

Le lendemain, 27 mai, dès trois heures du matin, Cornélia éveilla tout le personnel. Pour plus de sécurité, elle voulait partir avant l'aube, alors que tous, Indiens ou Anglais, seraient encore endormis. C'était le meilleur moyen d'empêcher la bataille de reprendre de plus belle. Et même à ce moment-là—détail à noter—il semblait que cette digne femme était singulièrement pressée de lever le campement. Très agitée, le regard inquiet, l'œil enflammé, regardant à droite, à gauche, elle harcelait, gourmandait, morégnait son mari, ses fils et Clou, qui ne se hâtaient pas assez au gré de son impatience.

— Dans combien de jours aurons nous passé la frontière ? demanda-t-elle au guide.

— Dans trois jours, répondit Ro No, si nous ne sommes pas retardés en route.

— En route ! répliqua Cornélia. Et, surtout qu'on ne nous voie partir !

Il ne faudrait pourtant pas s'imaginer que M. Cascabel eût digéré les insultes de la veille. Quitter ce village sans avoir payé à ce baronnet ce qu'il lui devait, c'était dur pour un Normand aussi français que patriote.

— Voilà ce que c'est, réétait-il, que de mettre le pied dans un pays de John Bull.

Mais, s'il eut la velléité d'aller faire un tour du côté du village avec l'espoir d'y rencontrer sir Edward Turner, s'il jeta plus d'un regard sur les volets fermés de la maison qu'habitait ce gentleman, il n'osa pas s'éloigner de la terrible Cornélia. Elle ne le quittait pas d'un instant.

— Où vas-tu, César ? Reste ici, César ! Je te défends de bouger, César !

M. Cascabel n'entendait que cela. Jamais il ne s'était trouvé à ce point sous la domination de l'excellente et impérieuse compagne de sa vie.

Par bonheur, grâce à des injonctions répétées, les préparatifs furent rapidement achetés et l'attelage prit place aux brancards. A quatre heures du matin, chiens, singe et perroquet, mari, fils et fille, tous étaient installés dans les compartiments de la *Belle Roulotte*, sur le devant de laquelle Cornélia s'était assise. Puis, dès que Clou et le guide se furent mis à la tête des chevaux, le signal du départ fut donné.

Un quart d'heure après, le village des Coquins avait disparu derrière le rideau des grands arbres qui lui faisaient ceinture. C'est à peine si le jour commençait à poindre. Tout était silencieux. Pas un être vivant à la surface de la longue plaine, qui s'étendait dans la direction du nord.

Et enfin, lorsqu'il fut bien constant que le départ s'était effectué sans avoir attiré l'attention de personne dans le village, lorsque Cornélia eut cette complète assurance que ni les Indiens ni les Anglais ne songaient à lui barrer la route, elle

poussa un long soupir de satisfaction, dont son mari se sentit peut-être quelque peu blessé.

— Tu avais donc bien peur de ces gens-là, Cornélia ? lui demanda-t-il.

— Très peur, se contenta-t-elle de répondre.

Les trois jours qui suivirent s'écoulèrent sans amener aucun incident, et, ainsi que le guide l'avait annoncé, on arriva enfin sur l'extrême limite de la Colombie.

La *Belle Roulotte* ayant heureusement franchi la frontière alaskienne, put alors s'arrêter.

Une fois là, il ne restait plus qu'à régler avec l'Indien, qui s'était montré aussi zélé que fidèle, et à le remercier de ses services. Puis Ro No prit congé de la famille, après avoir indiqué quelle direction elle devait suivre pour se rendre par le plus court à Sitka, la capitale des possessions russes.

Maintenant qu'il n'était plus sur un territoire anglais, il semblait que M. Cascabel aurait dû respirer plus à l'aise. Mais non ! Au bout de trois jours, il n'était pas encore remis de la scène qui s'était passée au village des Coquins. Il avait toujours cela sur le cœur. Aussi ne put-il s'empêcher de dire à Cornélia :

— Tu aurais dû me laisser retourner en arrière pour régler son compte à ce mylord.

— C'était fait, César ! répondit simplement M^{me} Cascabel.

Oui ! fait et bien fait !

Pendant la nuit, tandis que tout le monde était endormi au campement, Cornélia avait été rôder autour de la maison du baronnet, et, l'ayant aperçu au moment où il sortait pour se rendre à l'aube, elle l'avait suivi pendant quelques centaines de pas. Et, dès qu'il fut engagé dans le bois, "le premier prix du concours de Chicago" lui avait administré une de ces rossées qui vous couchent proprement un homme sur le sol. Sir Edward Turner, tout meurtri, n'avait été relevé que le lendemain, et il devait longtemps porter les marques de sa rencontre avec cette aimable femme.

— O Cornélia, Cornélia ! s'écria son mari, en la serrant dans ses bras, tu as vengé mon honneur. Tu étais bien digne d'être une Cascabel !

IX

ON NE PASSE PAS !

L'Alaska est la partie du continent comprise au nord-ouest de l'Amérique septentrionale, entre le cinquante-deuxième et le soixante-douzième degré de latitude. Elle est ainsi transversalement coupée par la ligne du Cercle polaire arctique, qui s'arrondit à travers le détroit de Behring.

Regardez la carte quelque peu attentivement, et vous reconnaîtrez assez distinctement que le littoral forme une figure du type isoclète. Le front se développe entre le cap Lisbonne et la pointe Barrow ; l'orbite de l'œil, c'est le golfe de Kotzebue ; le nez, c'est le cap du Prince de Galles ; la bouche, c'est la baie de Norton, et la barbe traditionnelle, c'est la presqu'île d'Alaska, continuée par le serais des îles Aléoutiennes, qui se projette sur l'océan Pacifique. Quant à la tête, elle se termine avec le prolongement de la chaîne des Rangées, dont les dernières pentes vont mourir sur la mer Glaciale.

Telle est la contrée que la *Belle Roulotte* allait traverser obliquement sur un parcours de six cents lieues.

Il va sans dire que Jean avait soigneusement étudié la carte, ses montagnes, ses courbes d'eau, la disposition du littoral, enfin l'itinéraire qu'il convenait de suivre. Il avait même fait une petite conférence à ce propos, conférence que la famille s'était empressée d'écouter avec le plus vif intérêt.

Grâce à lui, tous—même Clou—savaient que cette contrée, située à l'extrême nord-ouest du continent américain, avait été visitée d'abord par les Russes, puis par le Français Laperouse et l'Anglais Vancouver, enfin par l'Américain Mac Clure, lors de son expédition à la recherche de sir John Franklin.

En réalité, c'était déjà une région reconnue—en partie seulement—grâce aux voyages de Frédéric Whimper et du colonel Bulxly, en